

**Domstolens dom (Anden Afdeling) af 1. oktober 2009 —
Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Rådet
for Den Europæiske Union**

(Sag C-370/07) ⁽¹⁾

(Annullationssøgsmål — fastlæggelse af de holdninger, som skal vedtages på Fællesskabets vegne i et organ nedsat i henhold til en aftale — begrundelsespligt — angivelse af retsgrundlag — 14. møde mellem parterne i konventionen om international handel med udryddelsestruede vilde dyr og planter (CITES))

(2009/C 282/05)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved G. Valero Jordana og C. Zadra, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Rådet for Den Europæiske Union (ved J.-P. Jacqué, F. Florindo Gijón og K. Michoel, som befuldmægtigede)

Intervenient til støtte for sagsøgte: Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland (ved E. Jenkinson og I. Rao, som befuldmægtigede, og D. Wyatt, QC)

Sagens genstand

Påstand om annullation af Rådets afgørelse af 24. maj 2007 om fastlæggelse af Det Europæiske Fællesskabs holdning til visse forslag, der er forelagt det 14. møde i konferencen mellem parterne i konventionen om international handel med udryddelsestruede vilde dyr og planter (CITES), Haag (Nederlandene), fra den 3. til den 15. juni 2007 — valg af hjemmel

Konklusion

- 1) Rådet for Den Europæiske Unions afgørelse af 24. maj 2007 om Det Europæiske Fællesskabs holdning til visse forslag, der blev forelagt det 14. møde mellem parterne i konventionen om international handel med udryddelsestruede vilde dyr og planter (CITES), som fandt sted i Haag (Nederlandene) fra den 3. til den 15. juni 2007, annulleres.
- 2) Virkningerne af den annullerede afgørelse opretholdes.
- 3) Rådet betaler sagens omkostninger.
- 4) Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland bærer deres egne omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 223 af 22.9.2007.

**Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 6. oktober 2009 —
Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod
Kongeriget Sverige**

(Sag C-438/07) ⁽¹⁾

(Traktatbrud — miljø — direktiv 91/271/EØF — rensning af byspildevand — undladelse af at sikre en mere vidtgående rensning for kvælstof på alle rensningsanlæg for byspildevand fra byområder med over 10 000 personækvivalenter)

(2009/C 282/06)

Processprog: svensk

Parter

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved I. Koskinen, L. Parpala, M. Patakia og S. Pardo Quintillán, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Kongeriget Sverige (ved A. Falk, som befuldmægtiget)

Intervenient til støtte for den anden part i sagen: Republikken Finland ved J. Heliskoski og A. Guimaraes-Purokoski, som befuldmægtigede

Sagens genstand

Traktatbrud — tilsidesættelse af artikel 5, stk. 2, artikel 5, stk. 3, og artikel 5, stk. 5, i Rådets direktiv 91/271/EØF af 21. maj 1991 om rensning af byspildevand (EFT L 135, s. 40), som ændret ved Kommissionens direktiv 98/15/EF af 27. februar 1998 (EFT L 67, s. 29) — manglende sikring, senest den 31. december 1998 af, at samtlige udledninger fra rensningsanlæg af byspildevand fra byområder med over 10 000 personækvivalenter, som ledes direkte ud til følsomme områder eller til deres afstrømningsområder, opfylder de relevante krav i bilag 1 til Rådets direktiv 91/271/EØF

Konklusion

- 1) Kongeriget Sverige har tilsidesat de forpligtelser, der påhviler det i henhold til artikel 5, stk. 2, 3 og 5, i Rådets direktiv 91/271/EØF af 21. maj 1991 om rensning af byspildevand, som ændret ved Kommissionens direktiv 98/15/EF af 27. februar 1998, idet det ikke senest den 31. december 1998 har sikret, at udledninger fra rensningsanlæggene for byspildevand fra byområder med over 10 000 PE opregnet i bilag 2 og 3 til dets svarskrift, som ændret ved duplikken, der ledes direkte ud i følsomme områder eller i deres afstrømningsområder, opfylder de relevante krav i direktivets bilag I.

- 2) I øvrigt frifindes Kongeriget Sverige.

- 3) Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, Kongeriget Sverige og Republikken Finland bærer deres egne omkostninger.

(¹) EUT C 283 af 24.11.2007.

Domstolens dom (Anden Afdeling) af 1. oktober 2009 — sag anlagt af Compañía Española de Comercialización de Aceite SA (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Tribunal Supremo — Spanien)

(Sag C-505/07) (¹)

(Præjudiciel forelæggelse — fælles markedsordning for fedtstoffer — forordning nr. 136/66/EØF — artikel 12a — oplagring af olivenolie uden fællesskabsfinansiering — de nationale myndigheders kompetence på konkurrenceområdet)

(2009/C 282/07)

Processprog: spansk

Den forelæggende ret

Tribunal Supremo

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Compañía Española de Comercialización de Aceite SA

Procesdelatagere: Asociación Española de la Industria y Comercio Exportador de Aceite de Oliva (Asoliva), Asociación Nacional de Industriales Envasadores y Refinadores de Aceites Comestibles (Anierac) og Administración del Estado

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Tribunal Supremo — fortolkning af artikel 12a i Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer (EFT L 172, s. 3025), som affattet ved forordning nr. 1638/98 (EFT L 210, s. 32), af Rådets Forordning (EF) nr. 952/97 af 20. maj 1997 om producentsammenslutninger og foreninger af sådanne (EFT L 142, s. 30) og af Rådets forordning nr. 26 om anvendelse af visse konkurrenceregler inden for produktion og handel med landbrugsvarer (EFT 1959-1962, s. 120) — begrebet »godkendt organisation« — begrebet »sammenslutning og foreninger af producentsammenslutninger« — oplagring

Konklusion

- 1) Et aktieselskab, hvis kapital overvejende indehaves af olivenolieproducenter, olivenoliemøller og producentkooperativer, og hvis resterende kapital indehaves af pengeinstitutter, kan være omfattet af begrebet organisation som omhandlet i artikel 12a i Rådets

forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer, som ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1638/98 af 20. juli 1998, og kan derfor bemyndiges til at indgå private kontrakter om oplagring af olivenolie i henhold til denne artikel, med forbehold for at betingelserne i denne bestemmelse opfyldes.

- 2) Den »statslige godkendelse«, som organisationerne i henhold til artikel 12a i forordning nr. 136/66 — som ændret ved forordning nr. 1638/98 — skal have, kan opnås i forbindelse med behandlingen af en til de nationale konkurrencemyndigheder indgivet ansøgning om individuel fritagelse (»godkendelse«), på betingelse af at disse myndigheder har effektive midler til at efterprøve, om den organisation, der har indgivet ansøgningen, er egnet til under overholdelse af de lovbestemte krav at foretage privat oplagring af olivenolie.

- 3) Artikel 12a i forordning nr. 136/66 — som ændret ved forordning nr. 1638/98 — er ikke til hinder for den ordning for opkøb og oplagring af olivenolie, der er indgået og finansieret privat, og som ikke har været underlagt den godkendelsesprocedure, som denne bestemmelse henviser til.

- 4) De nationale konkurrencemyndigheder kan — for så vidt som de undlader dels at træffe foranstaltninger, der kan fravige eller skade den fælles markedsordning for olivenolie, dels at træffe en afgørelse, der er i strid med Kommissionen for De Europæiske Fællesskabers beslutning, eller at skabe en risiko for en sådan modstrid — anvende nationale konkurrenceregler på en aftale, der kan påvirke olivenoliemarkedet på fællesskabsplan.

(¹) EUT C 37 af 9.2.2008.

Domstolens dom (Første Afdeling) af 6. oktober 2009 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Kongeriget Spanien

(Sag C-562/07) (¹)

(Traktatbrud — frie kapitalbevægelser — artikel 56 EF og EØS-aftalens artikel 40 — direkte beskatning — fysiske personer — beskatning af kapitalgevinster — forskelsbehandling mellem bosiddende og ikke-bosiddende personer)

(2009/C 282/08)

Processprog: spansk

Parter

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved R. Lyal og I. Martínez del Peral, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Kongeriget Spanien (ved M. Muñoz Pérez, som befuldmægtiget)